**ĐÓNG GÓP Ý KIẾN CHO PHẦN 21 CỦA BỘ QCATHK**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ghi chú** | **Nội dung Bộ QCATHK (TT01 và 03)** | **Nội dung đề nghị sửa đổi** | **Lý do sửa đổi** |
|  | **PHỤ LỤC 2 ĐIỀU 21.157: MẪU BIỂU 1 XÁC NHẬN SỰ PHÙ HỢP CỦA THIẾT BỊ, SẢN PHẦM TÀU BAY** | Sửa tên Phụ lục 2 Điều 21.157 như sau:  PHỤ LỤC 2 ĐIỀU 21.157: MẪU 1 CHỨNG CHỈ XUẤT XƯỞNG | Sửa đúng tên chứng chỉ AIRWORTHINESS RELEASE CERTIFICATE nhằm phân biệt với CERTIFICATE OF CONFORMITY |
|  | **Ô số 14a**: Xác nhận công việc nêu trên trừ ghi chú ở Ô 13, công việc ở Ô 12 và miêu tả ở ô 13 đã được thực hiện phù hợp với Phần 5, các thiết bị đủ điều kiện khai thác | Sửa ô số 14a như sau:  14a.PART 5.150 Release to Service  Other regulation specified in Block 12  Certifies that unless otherwise specified in Block 12, the work specified in Block 11 and described in Block 12, was carried out in accordance with current regulations and in respect to that work the aircraft/aircraft component is considered ready for return to service. | Tham chiếu đến Điều 145.A.50 không đúng với Part 5 |
|  |  | Sửa hướng dẫn điền các Ô trong MẪU 1 sau bảo dưỡng như sau:  **Block 1 Approving Competent Authority /Country**  State the logo and name CAA of Vietnam  **Block 2 CAAV Form 1 header**  “AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE” - CAAV FORM 1  **Block 3 Form Tracking Number**  Enter the unique number established by the numbering system/ procedure of the organisation identified in block 4; this may include alpha/numeric characters.  **Block 4 Organisation Name and Address**  Enter the full name and address of the approved organisation (refer to CAAV form 3) releasing the work covered by this Certificate. Logos, etc., are permitted if the logo can be contained within the block.  **Block 5 Work Order/Contract/Invoice**  To facilitate customer traceability of the item(s), enter the work order number, contract number, invoice number, or similar reference number.  **Block 6 Item**  Enter line item numbers when there is more than one line item. This block permits easy crossreferencing to the Remarks block 12.  **Block 7 Description**  Enter the name or description of the item. Preference should be given to the term used in the instructions for continued airworthiness or maintenance data (e.g. Illustrated Parts Catalogue, Aircraft Maintenance Manual, Service Bulletin, Component Maintenance Manual).  **Block 8 Part Number**  Enter the part number as it appears on the item or tag/packaging. In case of an engine or propeller the type designation may be used.  **Block 9 Quantity**  State the quantity of items.  **Block 10 Serial Number**  If the item is required by regulations to be identified with a serial number, enter it here. Additionally, any other serial number not required by regulation may also be entered. If there is no serial number identified on the item, enter “N/A”.  **Block 11 Status/Work**  The following table describes the permissible entries for block 11. Enter only one of these terms – where more than one may be applicable, use the one that most accurately describes the majority of the work performed and/or the status of the article.  **Overhauled** means a process that ensures the item is in complete  conformity with all the applicable service tolerances specified in the type certificate holder’s, or equipment manufacturer’s instructions for continued airworthiness, or in the data which is approved or accepted by the Authority. The item will be at least disassembled, cleaned, inspected, repaired as necessary, reassembled and tested in accordance with the above specified data.  **Repaired** means Rectification of defect(s) using an applicable standard.\*  **Inspected/Tested** mean Examination, measurement, etc. in accordance with an applicable standard.\* (e.g. visual inspection, functional testing, bench testing etc.)  **Modified** means Alteration of an item to conform to an applicable standard.\*  \* Applicable standard means a manufacturing/ design/ maintenance/ quality standard, method, technique or practice approved by or acceptable to the Competent Authority. The applicable standard shall be described in block 12.  **Block 12 Remarks**  Describe the work identified in Block 11, either directly or by reference to supporting documentation, necessary for the user or installer to determine the airworthiness of item(s) in relation to the work being certified. If necessary, a separate sheet may be used and referenced from the main CAAV Form 1. Each statement must clearly identify which item(s) in Block 6 it relates to.  Examples of information to be entered in block 12 are:  • Maintenance data used, including the revision status and reference.  • Compliance with airworthiness directives or service bulletins.  • Repairs carried out.  • Modifications carried out.  • Replacement parts installed.  • Life limited parts status.  • Deviations from the customer work order.  • Release statements to satisfy a foreign Civil Aviation Authority maintenance requirement.  • Information needed to support shipment with shortages or re-assembly after delivery.  If printing the data from an electronic CAAV Form 1 any data not appropriate in other blocks  should be entered in this block.  **Blocks 13a-13e:**  Not used for maintenance release. Shade, darken, or otherwise mark to preclude inadvertent or unauthorised use.  **Block 14a**  Mark the appropriate box(es) indicating which regulations apply to the completed work. If the box “other regulations specified in block 12” is marked, then the regulations of the other airworthiness authority(ies) must be identified in block 12. At least one box must be marked, or both boxes may be marked, as appropriate.  The certification statement “unless otherwise specified in this block” is intended to address the following cases;  (a) Where the maintenance could not be completed.  (b) Where the maintenance deviated from the standard required by this regulation (Part-5).  **Block 14b**  Authorised Signature(c) Where the maintenance was carried out in accordance with a requirement other that specified in this regulation (Part-5). In this case block 12 shall specify the particular national regulation.  This space shall be completed with the signature of the authorised person. Only persons specifically authorised under the rules and policies of the Competent Authority are permitted to sign this block. To aid recognition, a unique number identifying the authorised person may be added.  **Block 14c Certificate/Approval Number**  Enter the Certificate/Approval number/reference. This number or reference is issued by the Competent Authority.  **Block 14d Name**  Enter the name of the person signing block 14b in a legible form.  **Block 14e Date**  Enter the date on which block 14 is signed, the date must be in the format dd = 2 digit day, mmm = first 3 letters of the month, yyyy = 4 digit year  **User/Installer Responsibilities**  Place the following statement on the Certificate to notify end users that they are not relieved of their responsibilities concerning installation and use of any item accompanied by the form:  “This Certificate does not automatically constitute authority to install.  Where the user/installer performs work in accordance with regulations of an airworthiness authority different than the airworthiness authority specified in block 1, it is essential that the user/installer ensures that his/her airworthiness authority accepts items from the airworthiness authority specified in block 1.  Statements in blocks 13a and 14a do not constitute installation certification. In all cases aircraft maintenance records must contain an installation certification issued in accordance with the national regulations by the user/installer before the aircraft may be flown.” | Bổ sung chi tiết các nội dung cần điền |
|  |  | Sửa hướng dẫn điền các Ô trong MẪU 1 đối với thiết bị tầu bay mới sản xuất như sau:  Block 1 Approving competent authority/Country  State the name and country of the competent authority under whose jurisdiction this certificate is issued. When the competent authority is the CAAV, only ‘CAAV’ must be stated.  Block 2 CAAV Form 1 header  ‘AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE CAAV FORM 1’  Block 3 Form Tracking Number  Enter the unique number established by the numbering system/procedure of the organisation identified in block 4; this may include alpha/numeric characters.  Block 4 Organisation Name and Address  Enter the full name and address of the production organisation (refer to EASA Form 55 Sheet A) releasing the item(s) covered by this certificate. Logos etc. of the organisation are permitted if they can be contained within the block.  Block 5 Work Order/Contract/Invoice  To facilitate customer traceability of the item(s), enter the work order number, contract number, invoice number, or similar reference number.  Block 6 Item  Enter line item numbers when there is more than one line item. This block permits easy cross-referencing to the Remarks in block 12.  Block 7 Description  Enter the name or description of the item. Preference should be given to the term used in the instructions for continued airworthiness or maintenance data (e.g. Illustrated Parts Catalogue, Aircraft Maintenance Manual, Service Bulletin, Component Maintenance Manual).  Block 8 Part Number  Enter the part number as it appears on the item or tag/packaging. In case of an engine or propeller the type designation may be used.  Block 9 Quantity  State the quantity of items.  Block 10 Serial Number  If the item is required by regulation to be identified with a serial number, enter it here. Additionally, any other serial number not required by regulation may also be entered. If there is no serial number identified on the item, enter ‘N/A’.  Block 11 Status/Work  Enter either ‘PROTOTYPE’ or ‘NEW’.  Enter ‘PROTOTYPE’ for:  (i) the production of a new item in conformity with non-approved design data;  (ii) re-certification by the organisation identified in block 4 of the previous certificate after alteration or rectification work on an item, prior to entry into service, (e.g. after incorporation of a design change, correction of a defect, inspection or test, or renewal of shelf-life.) Details of the original release and the alteration or rectification work are to be entered in block 12.  Enter ‘NEW’ for:  (i) the production of a new item in conformity with the approved design data;  (ii) re-certification by the organisation identified in block 4 of the previous certificate after alteration or rectification work on an item, prior to entry into service, (e.g. after incorporation of a design change, correction of a defect, inspection or test, or renewal of shelf-life.) Details of the original release and the alteration or rectification work are to be entered in block 12;  (iii) re-certification by the product manufacturer or the organisation identified in block 4 of the previous certificate of items from ‘prototype’ (conformity only to non-approved data) to ‘new’ (conformity to approved data and in a condition for safe operation), subsequent to approval of the applicable design data, provided that the design data has not changed. The following statement must be entered in block 12:  ‘RE-CERTIFICATION OF ITEMS FROM ‘PROTOTYPE’ TO ‘NEW’: THIS DOCUMENT CERTIFIES THE APPROVAL OF THE DESIGN DATA [INSERT TC/STC NUMBER, REVISION LEVEL], DATED [INSERT DATE IF NECESSARY FOR IDENTIFICATION OF REVISION STATUS], TO WHICH THIS ITEM (THESE ITEMS) WAS (WERE) MANUFACTURED.’  The box ‘approved design data and are in a condition for safe operation’ should be marked in block 13a;  (iv) the examination of a previously released new item prior to entry into service in accordance with a customer-specified standard or specification (details of which and of the original release are to be entered in block 12) or to establish airworthiness (an explanation of the basis of release and details of the original release are to be entered in block 12).  Block 12 Remarks  Describe the work identified in block 11, either directly or by reference to supporting documentation, necessary for the user or installer to determine the airworthiness of item(s) in relation to the work being certified. If necessary, a separate sheet may be used and referenced from the EASA Form 1. Each statement must clearly identify which item(s) in block 6 it relates to. If there is no statement, state ‘None’.  Enter the justification for release to non-approved design data in block 12 (e.g. pending type-certificate, for test only, pending approved data).  If printing the data from an electronic EASA Form 1 any data not appropriate in other blocks should be entered in this block.  Block 13a Mark only one of the two boxes:  1. Mark the ‘approved design data and are in a condition for safe operation’ box if the item(s) was/were manufactured using approved design data and found to be in a condition for safe operation.  2. Mark the ‘non-approved design data specified in block 12’ box if the item(s) was/were manufactured using applicable non-approved design data. Identify the data in block 12 (e.g. pending type-certificate, for test only, pending approved data).  Mixtures of items released against approved and non-approved design data are not permitted on the same certificate.  Block 13b Authorised Signature  This space shall be completed with the signature of the authorised person. Only persons specifically authorised under the rules and policies of the competent authority are permitted to sign this block. To aid recognition, a unique number identifying the authorised person may be added.  Block 13c Approval/Authorisation Number  Enter the approval/authorisation number/reference. This number or reference is issued by the competent authority.  Block 13d Name  Enter the name of the person signing block 13b in a legible form.  Block 13e Date  Enter the date on which block 13b is signed, the date must be in the format dd = 2 digit day, mmm = first 3 letters of the month, yyyy = 4 digit year.  Block 14a-14e:  Not used for production release. Shade, darken, or otherwise mark to preclude inadvertent or unauthorised use.  User/Installer Responsibilities  Place the following statement on the certificate to notify end users that they are not relieved of their responsibilities concerning installation and use of any item accompanied by the form:  ‘THIS CERTIFICATE DOES NOT AUTOMATICALLY CONSTITUTE AUTHORITY TO INSTALL.  Where the user/installer performs work in accordance with regulations of an airworthiness authority different than the airworthiness authority specified in block 1, it is essential that the user/installer ensures that his/her airworthiness authority accepts items from the airworthiness authority specified in block 1.  Statements in blocks 13a and 14a do not constitute installation certification. in all cases aircraft maintenance records must contain an installation certification issued in accordance with the national regulations by the user/installer before the aircraft may be flown.’ | Bổ sung hướng dẫn điền đối với Thiết bị sản xuất mới |

